

# Jer

## Chapter 13

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1  
כֹּה-אָמַר יְהוָה אֵלָיו הֲלוֹךְ וְקִנִּיתָ לָּךְ אֲזֹרָה פְּשָׁתַיִם וְשִׁמְתָו עָלַי  
— र-बाँध सनको कम्मरपट्टी तिमी-लागि र-किन जाऊ मलाई परमप्रभुले भन्नुभयो यसो

מִתְנַיֵּי תְּבַאֲהוּ: לֹא וּבְמַיִם תִּתְּנֵנִי  
— नहाल तर-पानीमा तिमी-कम्मरमा  
H0935 H3808 H4325 H4975

परमप्रभुले मलाई जे भन्नुभयो त्यो यही हो: “यर्मिया, जाऊ अनि सुतीको लुगा किनेर। तिमी कम्मरमा वरिपरि बाँध। यसलाई भिजन नदेऊ।”

2  
וְאַקְנָהּ ר-मैले-किनें אֶת-הָאֲזֹרָה כְּדַבְּרֵי הַיְהוָה וְאָשֶׁם עָלַי-מִתְנַיֵּי: ס  
— र-मैले-किनें कम्मरपट्टी वचनअनुसार परमप्रभुको र-मैले-बाँधे मेरो-कम्मरमा

H4975 H3068 H1697 H0232 H0853 H7069

यसकारण परमप्रभुको आज्ञा अनुसार मैले सुती लुगा ल्याएँ अनि कम्मरमा वरिपरि बाँधे।

3  
וַיְהִי וַיְבִר-וְיָהוָה אֵלָיו שְׂנִית לְאֹמְרִי: בְּהַדְּרָתִי  
र-आयो वचन परमप्रभुको मकहाँ दोस्रो-पटक भन्दै

H0559 H8145 H0413 H3068 H1697 H1961

त्यसपछि दोस्रो पल्ट परमप्रभुको सन्देश मकहाँ आयो।

4  
קָח לֵעָלַי אֶת-הָאֲזֹרָה אֲשֶׁר קִנִּיתָ לָּךְ וְקוּם ר-उठ जाऊ  
तिमी-कम्मरमा-छ जो तिमीले-किन्यौ जो कम्मरपट्टी लेऊ

פָּרַתָּהּ וּטְמַנְהוּ: שָׁם בְּנִקְיָהּ הַסֵּלַע: —  
फरात-नदीमा र-त्यसलाई-लुकाऊ त्यहाँ चट्टानको-दरारमा

H8033 H2934 H5553 H5357

सन्देश यस्तो थियो “यर्मिया, तिमीले किनेका पटुका बाँध र परात नदीमा जाऊ। अनि त्यो पटुका चट्टानहरू चर्केको ठाउँमा लुकाऊ।”

5  
וְאֵלָיִךְ וְאֶטְמַנְהוּ בְּפָרַת מַיִם וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶתְּי: מְלָאִי  
र-मैले-गाएँ र-मैले-लुकाएँ फरातमा जसरी आज्ञा-दिनुभयो परमप्रभुले मलाई

H0853 H3068 H6680 H6578 H2934 H3212

यसकारण म परात नदीतर्फ लागेँ परमप्रभुले दिनुभएको आदेश अनुसार पटुका लुकाएँ।

6  
וַיְהִי מִקֵּץ יָמַי וְרַבִּים יָמַי וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלָיִךְ וְקָח לֵעָלַי מִשָּׁם  
र-भयो अन्तमा दिनहरू धेरै र-भन्नुभयो मलाई परमप्रभुले मलाई उठ जाऊ  
तिमी-कम्मरमा-छ तिमीले-किन्यौ तिमी-लागि उठ त्यहाँबाट

H8033 H3947 H6578 H3212 H0413 H3068 H0559 H8033 H3117 H7093 H1961

אֶת-הָאֲזֹרָה אֲשֶׁר לָטְמַנְו-: שָׁם לְטְמַנְו-: מֵלֵ-תִמְלִי-אֵל-אֵל-: —  
कम्मरपट्टी जो मैले-तिमीलाई-आदेश-दिँदै त्यहाँ लुकाउन

H0232 H0853 H2934 H6680

धेरै दिन पछि, परमप्रभुले मलाई भन्नुभयो, “अब यर्मिया, परात नदीतर्फ जाऊ। पटुका लुकाऊ जुन मैले तिमीलाई त्याहाँ लुकाउनु भनेको थिए।”

טַמְנָנוּ मैले-लुकाएको-थिएँ	אֶרֶב जहाँ	הַמְקוֹם ठाउँबाट	מִן —	הָאִוָּר कम्मरपट्टी	אֶת —	וְאֶקָה र-मैले-लिएँ	וְאֶחָפֵר र-मैले-खनेँ	פְּרָתָהּ फरात-नदीमा	וְאֶלָּהּ र-मैले-गएँ	7
<a href="#">H2934</a>		<a href="#">H4725</a>		<a href="#">H0232</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H2658</a>	<a href="#">H6578</a>	<a href="#">H3212</a>	

פ —	לְכֹל: केहीको-लागि-पनि	וַיָּלֶח थिएन	לָא कामको	הָאִוָּר कम्मरपट्टी	נִשְׁתָּה सडेको-थियो	וְהִהָה र-हेर	שָׁמָּה त्यहाँ
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0232</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H8033</a>

यसकारण म परात नदीमा गएँ अनि जहाँ मैले पटुका लुकाएको थिएँ त्यो ठाँउमा खनेँ। मैले पटुका पाएँ तर त्यो मक्किएर काम नलाग्ने भएको थियो।

וַיְהִי र-आयो	דְּבַר वचन	יְהוָה परमप्रभुको	אֵלַי मकहाँ	לְאֶמְרָא: भन्दै	8
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	

त्यसपछि परमप्रभुको सन्देश मकहाँ आयो।

כֹּה यसो	אָמַר भन्नुहुन्छ	יְהוָה परमप्रभुले	כִּכְהָ यसरी-नै	אֶשְׁחִית म-नष्ट-गर्नेछु	—	גָּאֹן गर्व	וְאֶת र	גָּאֹן गर्व	יְהוּדָה यहूदाको	הָרֶב: ठूली	9
<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3602</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1347</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1347</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H3389</a>	

परमप्रभुले यसो भन्नुभयो, “त्यसरी नै म यहूदाको गर्व र यरूशलेमको महागर्व ध्वंस पार्नेछु।

הַעָם जनता	יְהוָה यो	הָרָע दुष्ट	הַמְאָאִים जसले-इन्कार-गर्छन्	לְשׂוֹנֵעַ सुन्न	אֶת —	דְּבָרַי मेरा-वचनहरू	הַלְלוֹת जो-हिँड्छन्	בְּשָׂרֹת हठमा	10
<a href="#">H2088</a>			<a href="#">H3987</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H8307</a>	

לְבָבִים आपनी-हृदयको	וַיִּלְכוּ र-गए	אֶחָרַי पछि	אֱלֹהִים देवताहरू	אֲחֵרִים अरू	לְעִבְדָם तिनीहरूको-सेवा-गर्न	וְלִשְׂתַּחֲוֹת र-दण्डवत-गर्न	לָהֶם तिनीहरूलाई	וַיְהִי र-हुनेछ
<a href="#">H3212</a>			<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H1961</a>

כָּאִוָּר यो-कम्मरपट्टीजस्तै	יְהוָה —	אֶשֶׁר जो	לָא कामको	וַיָּלֶח छैन	לְכֹל: केहीको-लागि-पनि
<a href="#">H0232</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3605</a>	

यी दुष्ट मानिसहरूले मेरा वचनहरू सुन्न अस्वीकार गर्छन्। तिनीहरू हठी छन्। तिनीहरू अन्य देवताहरूको अनुसरण गर्छन् र तिनीहरूको पूजा गर्छन्। ती मानिसहरू पटुका झैं नष्ट हुनेछन्।

כִּי किनकि	כִּאֲשֶׁר जसरी	יְדַבֵּק टाँसिन्छ	הָאִוָּר कम्मरपट्टी	אֶל- —	מִתְנַי- कम्मरमा	אִישׁ मानिसको	כִּן त्यसरी	הַדְּבָרַי मैले-टाँसेको-थिएँ	אֶת- —	11
	<a href="#">H1692</a>	<a href="#">H0232</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4975</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H1692</a>	<a href="#">H0853</a>	

כָּל- सारा	בֵּית घराना	יִשְׂרָאֵל इसाएलको	וְאֶת- र	כָּל- सारा	בֵּית घराना	יְהוּדָה यहूदाको	נָא- वचन	יְהוָה परमप्रभुको	לְהַיּוֹת हुनको-लागि	לִי मलाई
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3603</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1961</a>	

לְעָם जनताको-रूपमा	וּלְשָׁם र-नामको-लागि	וְלִתְהַלָּה र-प्रशंसाको-लागि	וְלִתְפָאֵרָה र-गौरवको-लागि	וְלָא तर	שָׁמְעוּ: सुनेनन्
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H8416</a>	<a href="#">H8416</a>	<a href="#">H8597</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8085</a>

एकजना मानिसले आफ्नो कम्मरमा पटुका कस्सेर बाँध्छ। त्यस्तै प्रकारले, म यहूदाका र इसाएलका मानिसहरूलाई कस्सेर बाँध्नेछु।” यो सन्देश परमप्रभुबाट हो। “मैले त्यसो गरेको कारण ती मानिसहरूलाई म पट्टि खिचन र आफ्नो नाउँ प्रशंसा र महिमाका निम्ति आफ्नो मानिसहरू बनाउनु हो तर तिनीहरूले सुनेनन्।”



וְתָרַד	הַדְמָע	וְדָמַע	גָּוָה	מִפְּנֵי	נִפְשֵׁי	הַתְּבַכָּה	בְּמִסְתָּרִים	הַתְּשֻׁמְעוֹהָ	לֹא	וְאִם	17
र-झर्नेछ	बग्नेछ	र-आँसु	गर्वको	कारणले	मेरो-प्राणले	रुन्छ	गोप्य-ठाउँमा	—	सुन्दैनौ	र-यदि	
<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H1830</a>	<a href="#">H1830</a>	<a href="#">H1466</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H4565</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>		

—	וְהוֹהָ:	עָרַר	נִשְׁבָּה	כִּי	דְמָעָה	עֵינָי
—	परमप्रभुको	बगाल	कैदमा-गयो	किनकि	आँसु	मेरो-आँखाबाट
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5739</a>	<a href="#">H7617</a>		<a href="#">H1832</a>	

यहूदाका मानिसहरू यदि तिमीहरूले परमप्रभुको कुरालाई ध्यान दिएनौ भने। म लुक्छु अनि रुन्छु। तिम्रो गर्वले मलाई रूने बनाउँछ। म धेरै जोडले रूनेछु। मेरो आँखाबाट आँसु बाढी झैं बग्नेछ? किनभने परमेश्वरको भेडाको बथान + 13:17 भेडाको बथान “परमप्रभुका मानिसहरू” वा “यहूदाका मानिसहरू।” पक्राऊ पर्नेछ।

עֲטָרָת	מְרִאֲשׁוֹתֵיכֶם	יָרַר	כִּי	שָׁבוּ	הַשְּׁפִילוּ	וְלִנְבִירָהָ	לְמַלְךָ	אֶמֶר	18
मुकुट	तिमीहरूको-शिरबाट	खस्यो	किनकि	—	तल-बस	र-राजमाउलाई	राजालाई	भन	
<a href="#">H5850</a>	<a href="#">H4761</a>	<a href="#">H3381</a>		<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H8213</a>	<a href="#">H1377</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0559</a>	

הַפְּאֲרָתְכֶם:  
तिमीहरूको-शोभाको  
[H8597](#)

यी कुराहरू राजा र राज-मातालाई भन, “राजगद्दीबाट तल झर तिमीहरूको गौरवशाली मुकुट तिमीहरूको शिरबाट खसेको छ।”

שְׁלֹמִים:	הַגִּלְת	כָּלָה	יְהוּדָה	הַגִּלְת	פָּתַח	וְאֵין	סָגְרוּ	הַנִּגְב	עָרֵי	19
पूर्ण-रूपमा	निर्वासित-भयो	सबै	यहूदा	निर्वासित-भयो	खोल्ने	र-कोही-छैन	बन्द-भए	नेगेवका	शहरहरू	
<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H1540</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H5462</a>	<a href="#">H5045</a>		

—

नेगब मरूभूमिमा भएको शहरहरूका प्रवेशद्वारहरू बन्द छन्, अनि कसैले पनि तिनीहरूलाई खोल्न सक्तैनन्। यहूदाका सम्पूर्ण मानिसहरूलाई निर्वासन गरियो। तिनीहरूलाई कैदी जस्तै लगियो।

נָתַן	הָעֵרָר	אֵיחָה	מִצְפֹּן	הַבָּאִים	(וְרָאוּ)	וְרָאוּ	עֵינֵיכֶם	(שָׂאוּ)	[שָׂאוּ]	20
दिइएको	बगाल	कहाँ-छ	उत्तरबाट	आउनेहरूलाई	र-हेर	—	तिमीहरूका-आँखा	उठाओ	—	
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5739</a>	<a href="#">H0346</a>	<a href="#">H6828</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H5375</a>	

הַפְּאֲרָתְךָ:  
तिम्रो-शोभाको  
[H8597](#)

צֵאן  
भेडा  
[H6629](#)

לְיָ  
तिमीलाई

हे यरूशलेम, हेर! शत्रुहरू उत्तरबाट आइरहेका छन्। परमप्रभुले दिनुभएको सुन्दर बथान, तिम्रो ती भेडाका बथानहरू कहाँ छन्?

אֲלֵפִים	עָלִיךָ	אֲתָם	לְמִדָּתְךָ	וְאֵת	עָלִיךָ	יִפְקֹד	כִּי	הַזְּמִרֵי	מִהָ	21
नायकहरू	तिमीमाथि	तिमीहरूलाई	सिकायो	र-तिमीले-नै	तिमीमाथि	दण्ड-दिनुहुन्छ	जब	तिमी-भन्छ्यौ	के	
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3925</a>					<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4100</a>	

לְרֵאשׁ הַלְוֵא  
शासकको-रूपमा  
के  
[H3808](#)

יְאֻחָזֵק  
समात्देन-तिमीलाई  
[H0270](#)

כְּמוֹ  
जसरी  
[H3644](#)

אִשָּׁת  
स्त्री  
[H0802](#)

לְרָחָה:  
जन्म-दिने  
[H3205](#)

यदि बथानको विषयमा परमप्रभुले सोध्नु भए तिमि के भन्नेछौ? तिमीहरूले सिकाउनु पर्थ्यो। तिमीहरूले अगुवाई गरिरहेको हुनु पर्ने। के तिमि सुत्केरी पीडामा परेकी स्त्रीहरू झैं छैनौ?

נִגְלוּ	עֲוֹנָה	בְּרָב	אֵלֶיךָ	קָרְאֵנִי	מִהוּעַ	בְּלִבְבֵיךָ	תִּאמְרֵי	וְכִי	22
उघारियो	तिम्रो-अधर्मको-कारण	ठूलो	यी-कुराहरू	मलाई-भए	किन	तिम्रो-हृदयमा	तिमी-भन्छ्यौ	र-यदि	
<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H7230</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H7122</a>	<a href="#">H4069</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0559</a>		

עֲקֹבֵיךָ:  
तिम्रो-कुर्कुच्चामा  
[H6119](#)

נִחְמוּ  
हिंसा-भयो  
[H2554](#)

שׁוּלְחֵי  
तिम्रो-लुगाको-शेष  
[H7757](#)

यदि तिमीहरू स्वयंलाई सोधे, “किन मलाई यस्तो नराम्रो कुराहरू भयो?” ती कुराहरू तिमीहरूकै पापको कारणले, तिम्रो पोशाकहरू च्यातियो अनि तिमीहरू अपमानित भयो।

לְהִיטִיב भलो-गर्न	תּוֹכְלוּ सक्छौ	אַתֶּם —	גַּם- तिमीहरू-पनि	חֲבֵרְבֵרְתֵינוּ आफना-थोप्लाहरू	וְנָמַר र-चितुवाले	עוֹרֹו आफनो-छाला	כּוֹשִׁי कूशीले	הִתְבַּלֵּחַ के-बदल्छ	23
<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H3201</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H2272</a>	<a href="#">H5246</a>	<a href="#">H5785</a>	<a href="#">H3569</a>	<a href="#">H2015</a>	

לְמַדְרֵי  
अभ्यस्त-भएकाहरू  
:הָרַע  
खराबी-गर्न  
[H3928](#)

जसरी एउटा चितुवाले आफ्नो छालाको थोप्ले दागहरू बद्लाउनु सक्तैन त्यसरी नै एकजना कालो वर्णको मानिसले आफ्नो वर्ण बदल्न सक्तैन। यसर्थ तिमी दुष्टकर्मीहरू कहिल्यै परिवर्तन हुन र असल गर्न सक्तैनौ।

מְדַבֵּר: उजाडको	לְרוּחַ हावामा	עוֹבֵר उडने	כְּקֶשֶׁ- भुसजस्तै	וְאֶפְיָצָם र-म-तिनीहरूलाई-छरिदिनेछु	24
	<a href="#">H7307</a>		<a href="#">H7179</a>		

“मरूभूमिको हावाले भूस उढाए झैं म तिनीहरूलाई तितर-बितर पारिदिनेछु।

וְתִבְטְחֵי र-भरोसा-गर्यो	אוֹתֵי मलाई	שְׂכַחְתָּ तिमीले-बिसिँयो	אֲשֶׁר किनकि	יְהוָה परमप्रभुको	נֹאמֵ- वचन	מֵאֵתִי मबाट	מִדְּיָ- —	מִנְתִּי- तिम्रो-नाप	גּוֹרְלִי तिम्रो-भाग्य	וְהוּ यो-हो	25
<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7911</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H4055</a>	<a href="#">H4490</a>	<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H2088</a>	

בְּשֹׁקֵר:  
झूटमा  
[H8267](#)

मेरो योजनाभित्र गाभिएको यो तिम्रो भाग्य हो। “यस्तो संयोक किन घट्यो? किनभने तिमीहरूले मलाई त्याग्यौ अनि झूटो देवताहरूमाथि भरोसा गर्यो। यो सब परमप्रभुले भन्नु भयो।

קְלוּגְגָ: तिम्रो-लज्जा	וְנִרְאָה र-देखियो	פָּנָי तिम्रो-अनुहारमाथि	עַל- —	שׁוֹלְתֵי तिम्रो-लुगाको-शीष	חֲשָׁפֹתֵי माथि-उठाएँ	אֲנִי —	וְגַם- र-म-पनि	26
<a href="#">H7036</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H7757</a>	<a href="#">H2834</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1571</a>	

यरूशलेम, म तिम्रो लुगा अनुहार सम्म तानी दिनेछु ताकि प्रत्येकले तिम्रो लाज देखोस्।

רְאִיתִי मैले-देखे	בְּשֵׁחָ खेतमा	גְּבֻעוֹת पहाडहरूमा	עַל- —	וְנוֹתְתֵי तिम्रो-वेश्यावृत्तिको	זָמַת लम्पट	וּמִצָּהָלוֹתַי र-तिम्रो-कामुक-हिंसा	נֶאֱפִי तिम्रो-व्यभिचार	27
<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H1389</a>		<a href="#">H2184</a>	<a href="#">H2154</a>	<a href="#">H4684</a>	<a href="#">H5004</a>	
פּ: —	עָד: अझ	מִתִּי —	אֲחֵרֵי कहिलेसम्म	לֹא शुद्ध-हुनेछैनौ	יְרוּשָׁלַם यरूशलेम	לְ तिमीलाई	אֵי हाय	שְׂקִינֵי तिम्रो-घृणित-कुराहरू
	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H4970</a>	<a href="#">H2891</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3389</a>		<a href="#">H0188</a>	<a href="#">H8251</a>

मैले तिमीहरूलाई घिनलाग्दा काम गरेको देखेको छु। मैले तिमीहरूलाई वेश्यावृत्ति झैं पहाडमा र मैदानमा आफ्नी प्रेमिकाहरूलाई अति आनन्दसित व्यभिचार काममा मस्त भएको देखेको छु।”